

las diferentes etapas teóricas del creador del psicoanálisis, situando su reflexión sobre el arte en el contexto en el que nació.

Con esta organización metódica, el libro pone de relieve que el psicoanálisis es una teoría que tiene en el centro de sus investigaciones el arte y, en concreto, la literatura. Y es que Freud se fijó muy pronto en las obras literarias -especialmente Edipo Rey de Sófocles y Hamlet de Shakespeare- para confirmar o mejorar los descubrimientos a los que llegaba mediante el análisis de sus enfermos. Porque el psicoanálisis investiga -y cura- la psique humana mediante el estudio y análisis de la palabra del paciente, de ahí que la literatura, arte del lenguaje, interese a los psicoanalistas como forma básica de llegar al inconsciente humano.

El libro se ofrece, además, como la obra de un profesor, con gran experiencia en la enseñanza, por lo que el tono es didáctico y el discurso muy claro, algo que se agradece en un volumen de estas características.

En resumen, el estudiante, el público interesado en avanzar en los conocimientos de la literatura encontrará en *Freud et l'interprétation de la littérature* una muy buena obra de iniciación a la crítica literaria de inspiración psicoanalítica.

Marta Giné

P. Glaudes & Y. Reuter: *Le personnage*, P.U.F. col. "Que sais-je?", París 1998

Con este título, Pierre Glaudes, profesor en la universidad de Toulouse-Le Mirail, y Yves Reuter, profesor en la universidad Charles de Gaulle de Lille, acaban de publicar un libro (1998, Presses Universitaires de France, colección "Que sais-je?") que realiza una síntesis de los estudios semióticos, psicológicos y sociológicos sobre el personaje en la novela. Libro que viene precedido por otros que tratan también este tema. Así P. Glaudes y Y. Reuter editaron, en 1991, el volumen *Histoire littéraire et personnage* (Toulouse, P.U.M.) y publicaron, en 1995, *Personnage et didactique du récit* (Publicaciones de la universidad de Metz).

A lo largo de cuatro capítulos ("Personnage et histoire littéraire", "Personnage et organisation narrative", "Approches psychologiques du personnage" y "Approches sociologiques du personnage") los autores nos muestran cómo el personaje es fundamental para comprender la organización de un relato y su recepción. Además, el libro nos ofrece, sobre cada capítulo, una selección bibliográfica muy cuidada y completa.

En un estilo claro y didáctico el presente volumen realiza un recorrido crítico sobre la noción de personaje en las diferentes escuelas mencionadas, por lo que será muy útil para el estudiante y público interesado en saber más cosas del mundo de la literatura.

Marta Giné

Jesús Cantera y Julia Sevilla (dir.): *877 refranes españoles con su correspondencia catalana, gallega, vasca, francesa e inglesa*, Ediciones Internacionales Universitarias, Madrid, 1998

“Los refranes son evangelios chiquitos”: Hemos querido empezar así esta reseña dedicada a los refranes y proverbios, es decir, a las sentencias de saber o filosofía popular, patrimonio cultural -de origen anónimo la mayor parte de las veces- de toda una comunidad de hablantes. No en vano el mismo refranero aconseja “el que se viere solo y desfavorecido, aconséjese con los refranes antiguos”.

Nuestro título y la sentencia que acabamos de entrecomillar encabezaban la *Selección de refranes y sentencias* que, en dos volúmenes y en el año 1983, publicaron los profesores Jesús Cantera y Eugenio de Vicente. Esa selección tenía el encanto de tratar fundamentalmente de poner en relación los refranes españoles y los franceses, buscando su mutua correspondencia, que, en efecto, se encuentra en la inmensa mayoría de los casos.

Hoy podemos felicitarlos porque Jesús Cantera y Julia Sevilla han dirigido y publicado *877 refranes españoles con su correspondencia catalana, gallega, vasca, francesa e inglesa*, libro en el que también participan Mercedes Burrel, Javier Calzacorta y Germán Conde (Ediciones Internacionales Universitarias, Madrid, 1998). Este volumen es una de las primeras selecciones publicadas en nuestro país sobre refranes y sentencias que indica las correspondencias entre las paremias de las tres lenguas de la península, así como las correspondencias en francés e inglés. Los 877 refranes se encuentran numerados y ordenados alfabéticamente a partir de la lengua española, se realiza -además- una breve y concisa explicación de su significado; también se incluyen las posibles variantes del refrán, los sinónimos y los contrarios. Complementan el libro un índice temático -ya que el orden es alfabético- y otro de palabras clave.